

GEBRUIKSAANWIJZING

Cal. F100 (Verkorte uitvoering)



Algemene informatie

- **Controleer eerst of de secondewijzer in secondenstappen loopt. Is dit niet het geval, moet het horloge eerst worden opgeladen.**
- Tijden om op te laden, vindt u in de tabel van de gebruiksaanwijzing.

TIJDSZONE CONTROLEREN

- Trek de kroon uit in de eerste positie.
De secondewijzer wijst naar de actueel gekozen stad.
- Druk de kroon terug in de basispositie, het opvragen van de informatie is afgesloten.

TIJDSZONES INSTELLEN / ZOMER - STANDAARDTIJD KIEZEN

- Trek de kroon uit in de eerste positie.
De secondewijzer wijst naar de actueel gekozen stad.
De functiewijzer wijst op zomer- of standaardtijd.
- Draai de kroon, om met de secondewijzer een stad naar keuze in te stellen.
- Druk knop A, om zomer- of standaardtijd in te stellen.
De aanduiding wordt weergegeven door de functiewijzer
- Druk de kroon terug in de basispositie.
Het instellen van de tijdzone en de keuze van de zomer- standaardtijd is afgesloten.

OPMERKING OVER HET TIJDSIGNAAL

Het horloge ontvangt het tijdsignaal van een satelliet. GPS- positie-gegevens worden niet ontvangen.
De ontvangst kan in bepaalde gebieden door afscherming van hoge gebouwen en stroommasten of in de auto of in het vliegtuig, worden gestoord.

ONTVANGST VAN HET SATELLIETSIGNAAL CONTROLEREN

- De kroon is in de basispositie
- Druk knop A, de secondewijzer duidt op NO/OK.

De ontvangst kan op 2 verschillende manieren plaats vinden:

HANDMATIGE ONTVANGST 1

- De kroon is in de basispositie.
- Druk knop A tot de secondewijzer RX aanduidt.
Na de weergave van de laatste ontvangstkwaliteit NO/OK beweegt het korte einde van de secondenwijzer naar RX.
In 4 - 20 seconden is het satelliet signaal verwerkt en de tijd gecorrigeerd.
Als de ontvangst is voltooid en het resultaat NO/OK gedurende 2 seconden wordt weergegeven, loopt de secondewijzer normaal verder.
De zomer-standaardtijd is geen bestanddeel van het zendsignaal.
De instelling zomer-standaardtijd moet handmatig worden gedaan.

Vroegtijdige handmatige onderbreking van de ontvangst van het zendsignaal

- Druk knop A tot de secondewijzer de normale beweging weer opneemt. Het horloge loopt in de actuele tijd verder.

HANDMATIGE ONTVANGST 2

Gebruik deze methode als een schrikkelseconde wordt ingevoegd of als een volledige reset van het horloge heeft plaats gevonden.

- De kroon is in de basispositie.
- Druk knop A gedurende 7 seconden of langer.
Na de weergave van de laatste ontvangstkwaliteit NO/OK beweegt het korte eind van de secondenwijzer naar RX.
Houd knop A gedrukt tot de secondewijzer een keer geheel in het rond is gedraaid en het einde weer op RX staat.
21 Seconden tot 13 minuten duurt nu het justeren van het satelliet signaal.
Als de ontvangst is voltooid en het resultaat NO/OK gedurende 2 seconden wordt weergegeven, loopt de secondewijzer normaal verder.
De instelling van de zomer-standaardtijd moet handmatig worden gedaan.

GEEN AUTOMATISCHE ONTVANGST VAN HET ZENDSIGNAAL!

Correctie van de schrikkelseconde en het week-aanpassings-getal

De schrikkelseconden, tot nu toe -35 seconden, alsook het week-aanpassings-getal tot 2019 = 0

Deze zijn bij levering van het horloge correct ingesteld.

Zou, ondanks een goede ontvangst van het signaal, de tijd niet correct zijn dan controleer en stel de schrikkelseconde en het week-aanpassings- getal als volgt in:

Schrikkelseconde

- Trek de kroon uit in de tweede positie de secondewijzer duidt 0 seconden aan.
- Druk knop B, de minuten- en secondewijzer geven de ingestelde schrikkelseconde weer.
-35 Seconden = minutenwijzer op de positie 12:00 secondewijzer op 35 seconden.
Is dit niet het geval, draai de kroon links- of rechtoom om de secondewijzer op de positie 35 seconden te zetten.
- Druk de kroon terug in de basispositie.

Week-aanpassings- getal

- Trek de kroon uit in de tweede positie de secondewijzer duidt 0 seconden aan.
- Druk knop B, de minuten- en secondewijzer geven de ingestelde schrikkelseconde weer.
-35 Seconden = minutenwijzer op de positie 12:00 secondewijzer op 35 seconden.
- Druk knop B gedurende 5 seconden of langer, de secondewijzer geeft het actuele aanpassings-getal weer.
Correct is 0, de secondewijzer wijst op de 12:00 positie.
Is dit niet het geval, draai de kroon links- of rechtoom om de secondewijzer op de positie 12:00 te zetten.
- Druk de kroon terug in de basispositie.

HANDMATIG INSTELLEN VAN DE TIJD

- Met de ontvangst van het satelliet signaal worden alle tijdzones correct ingesteld. Onafhankelijk daarvan kunnen de tijd en de kalender weergave ook handmatig worden ingesteld, mocht een ontvangst van het signaal niet mogelijk zijn.

- Trek de kroon uit in de eerste positie, houd knop B gedrukt tot de secondewijzer op de 30 seconde positie loopt.
- Druk knop A, de secondewijzer beweegt naar de 12.00 seconden positie.
- Trek de kroon uit in de tweede positie, de secondewijzer beweegt naar de 0 (12.00) seconden positie.
- Druk knop A, om een keuze te maken tussen de weergave die moet worden ingesteld.
De volgorde is als volgt: minuut, uur, 24-uur aanduiding, datum, jaar, weekdag.
De gekozen weergave beweegt kort als teken dat het is geactiveerd.
- Draai de kroon, om de desbetreffende aanduiding in te stellen.
Snel draaien van de kroon veroorzaakt een snel lopen van de wijzers. Om te stoppen en voor een langzaam instellen, wordt de kroon langzaam gedraaid.

CITIZEN WATCH EUROPE GMBH

Hans-Duncker-Str. 8, 21035 Hamburg-Allermöhe,

Tel.: +49 (0) 40 73462-0

www.citizenwatch.nl

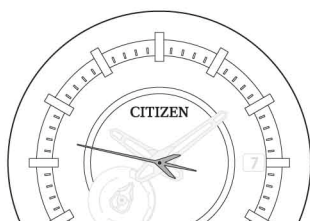
Het jaar en de maand worden aangeduid met de minutenwijzer.

12:00 Dec. schrikkeljaar
12:01 Dec. 1. jaar na het schrikkeljaar
12:02 Dec. 2. jaar na het schrikkeljaar
12:03 Dec. 3. jaar na het schrikkeljaar
01:00 Jan. schrikkeljaar
etc.

- Druk de kroon terug in de basispositie.
- Druk knop B om de instelling af te sluiten.

Adjusting the time and calendar manually

Actual year	Years since leap year	Second hand position
2012, 2016, 2020, 2024	0 (Leap year)	Hour marker
2013, 2017, 2021, 2025	1	1st min. marker
2014, 2018, 2022, 2026	2	2nd min. marker
2015, 2019, 2023, 2027	3	3rd min. marker



Examples: Position of the second hand when setting September 2014

You can find that the years since leap year of 2014 is "2" from the table and the second hand must be set to the 2nd minute marker of September zone.

BASISINSTELLING (NULZETTING)

(Tijd: 24:00; datum: 31/1; weekday: zondag)

- De kroon is in de basispositie.
- Druk knop B gedurende 7 seconden, alle wijzers lopen naar de actuele nulzetting.
- Is de nulzetting correct, druk opnieuw knop B en de aanduiding gaat terug naar de actuele juiste tijd.
- Is de nulzetting niet correct, wordt de instelling als volgt uitgevoerd:
- Trek de kroon uit in de tweede positie.
- Druk knop A, om een keuze te maken tussen de weergave die moet worden ingesteld. De gekozen weergave/wijzer beweegt kort.
- Volgorde bij iedere druk op knop A:
weekday / datum (op zondag / 31/1) -> Uurwijzer (op 24h) -> minutenwijzer (op 12h) -> secondewijzer (op 12h)
- Draai de kroon, om de desbetreffende aanduiding in te stellen.
- Snel draaien van de kroon veroorzaakt een snel lopen van de wijzers. Om te stoppen en voor een langzaam instellen, wordt de kroon langzaam gedraaid.
- Druk de kroon terug in de basispositie, de instelling is voltooid.
- Druk knop B, het horloge keert terug naar de actuele juiste tijd.

Checking and correcting the reference position

If the time or calendar is not shown correctly even after proper reception of the time signal, check whether the reference position is correct.

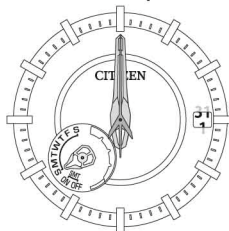
- If the hands and indication do not reflect the correct reference position, the time and calendar will not be indicated accurately even if the satellite time signal is received.

What is the reference position?

The base position of all hands and calendar to properly indicate the various functions of this watch.

- Position of the hour hand: 0 hour
- Position of the minute hand: 0 minute
- Position of the second hand: 0 second
- Position of date: midway between 31 and 1
- Position of day: S (Sunday)

Correct reference positions



CONTROLE VAN DE GANGRESERVE

- De kroon is in de basispositie.
- Druk knop B, de functiewijzer loopt naar de aanduiding van de gangreserve.

► *Charging your watch*

Indication of power reserve in level

Level	4	3	2	1	0
Power reserve level scale					
Duration (approx.)	24 - 20 months	20 - 14 months	14 - 5 months	5 months - 5 days	5 days or shorter
Meaning	Power reserve is sufficient.		Power reserve is OK.		Power reserve is getting low.
	OK for normal use		Charge immediately.		

- Gelijktijdig geeft de minutenwijzer de energiestatus weer (Index 5h en 6h voldoende energie, index 12h – 4h onvoldoende).

► *Charging your watch*

Indication of power generation amount in level

The level of power generation amount means power being generated by the solar cell represented in 7 levels (0 - 6).

Level	6	5	4	3	2	1	0
Level scale of power generation amount							
Meaning	Sufficient power generation for charging.		Charge in a brighter location where the level of power generation amount reaches "5" or "6".				

- Druk opnieuw knop B, de controle is afgesloten de functiewijzer loopt terug naar de weekday.

WAARSCHUWING

- De secondewijzer springt in een ritmus van 2 seconden: de accu moet worden opgeladen. Het horloge heeft licht nodig. De secondewijzer loopt pas weer normaal, wanneer het horloge weer voldoende is opgeladen. Instellen van het horloge is nog mogelijk. Het gebruik van de signaalontvangst is niet meer mogelijk.

TIJD OP TE LADEN

Van stil tand tot lopen in 1 Sec.- interval.

Binnenverlichting 500 Lux = 170 uur

Daglicht = 50 uur

Zonlicht = 5 uur

Wordt het horloge gedragen of op een lichte plaats neergelegd dan heeft het altijd voldoende energie.

Is het horloge geheel opgeladen heeft het een gangreserve van 24 maanden.

► *Charging your watch*

Charging time by environment

Below are the approximate charging times when exposing to light continuously. Please use this table as a reference only.

Environment	Illuminance (lx)	Charging time (approx.)		
		To work for one day	To start working normally when the cell is discharged	To become fully charged when the cell is discharged
Outdoors (sunny)	100 000	3 minutes	5 hours	35 hours
Outdoors (cloudy)	10 000	25 minutes	50 hours	330 hours
20 cm (8 inches) away from a fluorescent lamp (30 W)	3 000	1.5 hours	170 hours	1 120 hours
Interior lighting	500	8 hours	—	—

• Exposing to direct sunlight is recommended to charge your watch. A fluorescent lamp or interior lighting does not have sufficient illumination to charge the rechargeable cell efficiently.

Meer informatie ontleent u alstublieft de originele gebruiksaanwijzing.

CITIZEN WATCH EUROPE GMBH

Hans-Duncker-Str. 8, 21035 Hamburg-Allermöhe,

Tel.: +49 (0) 40 73462-0

www.citizenwatch.nl

Table of time zones and representative areas

- Countries or regions may change time zones for various reasons.

Time zone (UTC offset)	Second hand position	Area name	Representative area
0	0 sec.	LON	London
+1	2 sec.	PAR	Paris
+2	4 sec.	ATH	Athens
+3	6 sec.	RUH	Riyadh
+3.5	7 sec.	—	Tehran
+4	8 sec.	DXB	Dubai
+4.5	9 sec.	—	Kabul
+5	10 sec.	KHI	Karachi
+5.5	12 sec.	DEL	Delhi
+5.75	13 sec.	—	Kathmandu
+6	14 sec.	DAC	Dhaka
+6.5	15 sec.	—	Yangon
+7	16 sec.	BKK	Bangkok
+8	18 sec.	BJS (HKG)	Beijing/Hong Kong
+8.75	20 sec.	—	Eucla
+9	21 sec.	TYO	Tokyo
+9.5	23 sec.	ADL	Adelaide
+10	25 sec.	SYD	Sydney
+10.5	26 sec.	—	Lord Howe Island
+11	27 sec.	NOU	Noumea
+11.5	28 sec.	—	Norfolk Island
+12	29 sec.	AKL	Auckland
+12.75	31 sec.	—	Chatham Islands
+13	32 sec.	TBU	Nuku'alofa
+14	34 sec.	—	Kiritimati
-12	36 sec.	—	Baker Island
-11	38 sec.	MDY	Midway
-10	40 sec.	HNL	Honolulu
-9.5	41 sec.	—	Marquesas Islands
-9	42 sec.	ANC	Anchorage
-8	44 sec.	LAX	Los Angeles
-7	46 sec.	DEN	Denver
-6	48 sec.	CHI	Chicago
-5	50 sec.	NYC	New York
-4.5	51 sec.	—	Caracas
-4	52 sec.	SCL	Santiago
-3.5	53 sec.	—	St. John's
-3	54 sec.	RIO	Rio de Janeiro
-2	56 sec.	FEN	Fernando de Noronha
-1	58 sec.	PDL	Azores

- The offsets in the table are based on the standard time.
- When choosing a time zone for a country or area that observes daylight saving time during the summer period, first apply its standard offset from UTC then activate the daylight saving time setting as outlined on page 30.

Functions:
 ECO-DRIVE
 Satellite-Timekeeping-System
 Wereldtijden voor 26 tijdzones
 Wereldwijde ontvangst
 Eeuwigdurende kalender
 Laadindicatie

CITIZEN WATCH EUROPE GMBH

Hans-Duncker-Str. 8, 21035 Hamburg-Allermöhe,

Tel.: +49 (0) 40 73462-0

www.citizenwatch.nl